

Birth and Baptismal Record of Paweł Chodkowski - 1849
Son of Leon Chodkowski and Konstancja Milewska

G. Kuchle. Dnia, w dniu, w którym dnia, iedenastego, dwudziestego
trzeciego: Sierpnia, tj. dnia trzeciego, dwudziestego, roku ogólnego
omyciej popołudniu. Stał się Leon Chodkowski gospodarz, wsi Kuch-
lach, zamieszkały, lat trzydziści dwa, siercy, wobec nosi, Józefa Milewska-
go, lat czterdziści dziewięć, Antoniego Milewskiego, lat dwadzieścia cztery,
siercy, obydwu gospodarzy wsi Kuchlach, zamieszkałych, i śluzat
naw. Dzieci, z tejże wsi, wrodzone, wsi Kuchlach, dnia, w wrotajcy,
ogólnie, iedenasty, przedpołudniem, riego Matronki, Konstancji,
Milewskiej, lat dwadzieścia siedem, maicy, i Dzieci, z tejże wsi, na-
w. Dzieci, z tejże wsi, w dniu, w dniu, w dniu, w dniu, w dniu, w dniu,
Paweł, a Prochom, i. Prochom, byli, wyjęcy, w dniu,
Józef, Milewski, i, Katarzyna, Milewska. Wt ten, stał się, w dniu,
i, w dniu, w dniu, w dniu, w dniu, w dniu, w dniu, w dniu,
i, w dniu, w dniu, w dniu, w dniu, w dniu, w dniu, w dniu, w dniu,

Parafia pw. św. Jana Chrzciciela (Krasne, Ciechanów Powiat, Płock Gubernia, Congress Kingdom of Poland), "Akta urodzeń, małżeństw, zgonów 1841-1851 [Records of Births, Marriages, and Deaths 1841-1851]," folio 2 verso, entry 7, Paweł Chodkowski, 23 Jan 1849; filmed as Kopie ksiąg metrykalnych, 1808-1892; FHL INTL microfilm 0,702,794.

*Birth and Baptismal Record of Paweł Chodkowski - 1849
Son of Leon Chodkowski and Konstancja Milewska*

7. *Rukle. Działo się w wsi Krasnem dnia iedenastego /: dwudziestego trzeciego / Stycznia Tysiąc Ośmset czterdziestego dziewiątego roku o godzinie drugiej po południu. Stawił się Leon Chodkowski Gospodarz w wsi Ruklach zamieszkały lat trzydzieści dwa liczący w obecności Jozefa Milewskiego lat czterdzieści dziewięć i Antoniego Milewskiego lat dwadzieścia cztery liczących obydwu gospodarzy w wsi Ruklach zamieszkałych i okazał nam Dziecię płci męskiej urodzone w wsi Ruklach dnia wczorayszego o godzinie iednastej przed południem z iego Małżonki Konstancyi z Milewskich lat dwadzieścia siedm mającey Dziecęciu temu na Chrzcie Świętym odbytym w dniu dziesieyszym nadane zostało Imię Paweł a Rodzicami iego Chrzestnemi byli wyżej wspomiany Jozef Milewski i Katarzyna Milewska - Akt ten stawiającemu i Swiadkom został przeczytany ktorzy pisać nieumieią -
X Jozef Bońkowski proboszcz parafii Krasne*

Parafia pw. św. Jana Chrzciciela (Krasne, Ciechanów Powiat, Płock Gubernia, Congress Kingdom of Poland), "Akta urodzeń, małżeństw, zgonów 1841 -1851 [Records of Births, Marriages, and Deaths 1841 -1851]," folio 2 verso, entry 7, Paweł Chodkowski, 23 Jan 1849; filmed as Kopie ksiąg metrykalnych, 1808-1892; FHL INTL microfilm 0,702,794.

*Birth and Baptismal Record of Paweł Chodkowski - 1849
Son of Leon Chodkowski and Konstancja Milewska*

7. *[Mosaki]-Rukle. This happened in the village of Krasne on the eleventh/twenty-third day of January in the year one-thousand eight-hundred forty-nine at the hour of two in the afternoon. There appeared Leon Chodkowski, a farmer residing in [Mosaki]-Rukle, thirty-two years of age, in the presence of Józef Milewski, forty-nine years of age, and Antoni Milewski, twenty-four years of age, both farmers residing in [Mosaki]-Rukle, and he showed Us a child of the male sex born in the village of [Mosaki]-Rukle yesterday at the hour of eleven before noon of his wife Konstancja née Milewska, twenty-seven years of age. To this child at Holy Baptism performed on this day was given the name Paweł, and his godparents were the afore-mentioned Józef Milewski and Katarzyna Milewska. This document was read aloud to the declarants and witnesses who do not know how to write.*

[signed] The Reverend Józef Bońkowski, Pastor of the Parish of Krasne

Parafia pw. św. Jana Chrzciciela (Krasne, Ciechanów Powiat, Płock Gubernia, Congress Kingdom of Poland), "Akta urodzeń, małżeństw, zgonów 1841 -1851 [Records of Births, Marriages, and Deaths 1841 -1851]," folio 2 verso, entry 7, Paweł Chodkowski, 23 Jan 1849; filmed as Kopie ksiąg metrykalnych, 1808-1892; FHL INTL microfilm 0,702,794.